

Bismillâhirrahmânirrahîm

## **88 / GAŞİYE - 1**

**Hel etacke hadiṣul gaschijeh (gaschijeti).**

Gâşiyenin (heryeri kuşatıp kaplayacak olan korkunç felâketin) haberi sana geldi mi?

Ist die Kunde von der Gaschiye\* (von der schrecklichen Katastrophe, die jeden Ort umringen und bedecken wird) zu dir gedrungen?

## **88 / GAŞİYE - 2**

**Wudschuchun jewmeisin haschiah(haschiatun).**

İzin günü zillet içinde olan yüzler vardır.

Am Tag der Erlaubnis\* wird es entsetzte Gesichter geben.

## **88 / GAŞİYE - 3**

**Amiletun naßbeh (naßbetun).**

Yorucu işler yapan.

Die ermüdende Arbeiten ausüben.

## **88 / GAŞİYE - 4**

**Teßla naren hamijeh (hamijeten).**

(Onlar) kızgın ateşe atılırlar.

(Sie) werden ins glühende Feuer geworfen werden.

## **88 / GAŞİYE - 5**

**Tuskâ min aynin âniyeh(âniyetin).**

Kaynar su pınarından içirlirler.

Aus einer kochend heißen Quelle werden Sie getränkt.

## **88 / GAŞİYE - 6**

**Leyse lehum taâmun illâ min darî'(darîn).**

Onların yiyeceği dari'den (acı, pis kokulu dikenli ağaçtan) başka bir şey değildir.

Ihre Nahrung ist nichts anderes als das Dari\* (bitterer, übel riechender, stacheliger Baum).

## **88 / GAŞİYE - 7**

**Lâ yusminu ve lâ yugnî min cû'(cûn).**

Beslemez ve açlığı da bir fayda vermez.

Das nährt nicht und stillt auch nicht den Hunger.

## **88 / GAŞİYE - 8**

**Vucûhun yevmeizin nâimeh(nâimetun).**

İzin günü naîm (güzel ve parlak) yüzler vardır.

Am Tag der Erlaubnis\* wird es naim\* (schöne und leuchtende) Gesichter geben.

## **88 / GAŞİYE - 9**

**Li sa'yihâ râdiyeh(râdiyetun).**

(Dünyadaki) sa'yından (çalışmasından) razıdır.

Zufrieden mit seiner Arbeit (auf der Erde).

## **88 / GAŞİYE - 10**

**Fî cennetin âliyeh(âliyetun).**

Âli cennettedir.

Ist er im Ali Paradies\*.

## **88 / GAŞİYE - 11**

**Lâ tesmeu fîhâ lâgîyeh(lâgîyeten).**

Orada boş söz işitmezsin.

Dort wirst du kein leeres Wort hören.

### **88 / GAŞİYE - 12**

**Fîhâ aynun câriyeh(câriyetun).**

Orada devamlı akan bir pınar vardır.

Dort gibt es eine ständig fließende Quelle.

### **88 / GAŞİYE - 13**

**Fîhâ sururun merfûah(merfûatun).**

Orada yüksek tahtlar vardır.

Dort gibt es hohe Throne.

### **88 / GAŞİYE - 14**

**Ve ekvabun mevdûah(mevdûatun).**

Ve (önlerine) konulmuş kadehler.

Und (vor sie) gestellte Becher.

### **88 / GAŞİYE - 15**

**Ve nemâriku masfûfeh(masfûfetun).**

Ve dizilmiş yastıklar.

Und aneinander gereihte Kissen.

### **88 / GAŞİYE - 16**

**Ve zerâbiyyu mebsûseh(mebsûsetun).**

Ve yayılmış süslü kıymetli halılar (vardır).

Und ausgebreitete, geschmückte, kostbare Teppiche (gibt es).

## **88 / GAŞİYE - 17**

**E fe lâ yanzurûne ilel ibili keyfe hulikat.**

Onlar hâlâ deveye bakmıyorlar mı ki, nasıl yaratılmış?

Schauen sie immer noch nicht auf das Kamel, wie es erschaffen wurde?

## **88 / GAŞİYE - 18**

**Ve iles semâi keyfe rufiat.**

Ve semaya nasıl yükseltilmiş?

Und zum Himmel, wie er erhöht wurde?

## **88 / GAŞİYE - 19**

**Ve ilel cibâli keyfe nusîbet.**

Ve dağlara, nasıl dik olarak yerleştirilmiş?

Und auf die Berge, wie sie senkrecht aufgestellt wurden?

## **88 / GAŞİYE - 20**

**Ve ilel ardı keyfe sutîhat.**

Ve yeryüzüne, nasıl düzleştirilmiş (bakmıyorlar mı)?

Und (schauen sie nicht) auf die Erde, wie sie geebnet wurde?

## **88 / GAŞİYE - 21**

**Fezekkir innemâ ente muzekkir(muzekkirun).**

Artık zikret (hatırlat), sen sadece müzakkirsın (hatırlatıcısın).

Nun mache das Dhîkr\* (erinnere sie), du bist lediglich ein Müsekkir\* (Erinnerer).

## **88 / GAŞİYE - 22**

**Leste aleyhim bi musaytîr(musaytîrin).**

Sen onların üzerinde bir zorlayıcı değilsin.

Du bist keiner, der sie zwingt.

### **88 / GAŞİYE - 23**

**İllâ men tevellâ ve kefer(kefere).**

Ancak kim (arkasını) döner ve inkâr ederse.

Wer jedoch (seinen Rücken) umdreht und leugnet.

### **88 / GAŞİYE - 24**

**Fe yuazzibuhullâhul azâbel ekber(ekbere).**

O taktirde Allah onu en büyük azap ile azaplandırır.

In diesem Fall wird ihn Allah mit der größten Pein peinigen.

### **88 / GAŞİYE - 25**

**İnne ileynâ iyâbehum.**

Muhakkak ki onların dönüşü Bizedir.

Wahrlich, Ihre Rückkehr ist zu Uns.

### **88 / GAŞİYE - 26**

**Summeinne aleynâ hisâbehum.**

Sonra onların hesapları muhakkak ki Bize aittir.

Wahrlich, Wir sind dann für Ihre Abrechnung zuständig.